



**Co wiemy
o publiczności
festiwalu Re:tradycja –
Jarmark Jagielloński?
– komentarz w tekście łatwym**



WARSZTATY KULTURY

SPIS TREŚCI

WSTĘP	strona 3
WARSZTATY KULTURY I FESTIWALE	strona 4
RE:TRADYCJA – JARMARK JAGIELLOŃSKI	strona 5
BADANIE PUBLICZNOŚCI	strona 8
RAPORT PO BADANIACH.....	strona 10
PUBLICZNOŚĆ FESTIWALU	strona 11
CO LUDZIE MYŚLĄ O FESTIWALU?	strona 13
SŁOWNIK	strona 15

WSTĘP

W tym tekście opowiemy Ci o **ludziach, którzy przychodzą na festiwal Re:tradycja – Jarmark Jagielloński.**

Ten festiwal jest w Lublinie.

To wydarzenie robią Warsztaty Kultury w Lublinie.

Ludzie, którzy robią to wydarzenie, chcieli się dowiedzieć, kto przychodzi na festiwal i dlaczego to robi.

Dlatego zrobili **badania.**

Dzięki tym badaniom wiemy więcej:

o festiwalu, o tym jaki ma **wpływ na ludzi**

i jaki ma **wpływ na miasto.**

Jeśli ktoś **ma na coś wpływ,**
to znaczy, że może coś zmienić.
Albo że powoduje zmianę.

Ten tekst to **komentarz do badań.**

Jest w nim dużo trudnych słów i dużo liczb.

Trudne słowa tłumaczymy tutaj od razu.

Na końcu tego tekstu jest **słownik z trudnymi słowami.**

WARSZTATY KULTURY I FESTIWALE

Warsztaty Kultury w Lublinie to instytucja kultury.

Przygotowuje wiele wydarzeń i atrakcji dla mieszkańców.

Na przykład przygotowuje **festiwal Re:tradycja – Jarmark Jagielloński**.

i inne lubelskie **festiwale**.

Festiwal to wiele wydarzeń kulturalnych,
które mają wspólny cel i swój program.

Festiwal trwa kilka dni.

Na festiwalu jest wiele atrakcji.

Festiwale mają swoją nazwę, swój temat

i często są o jednym rodzaju sztuki,

na przykład są **festiwale muzyczne**.

Warsztaty Kultury w Lublinie przygotowują:

- **Noc Kultury**
- Festiwal muzyczny **Inne Brzmienia**
- Festiwal **Carnaval Sztukmistrzów**
- Festiwal **Re:Tradycja – Jarmark Jagielloński**.

RE:TRADYCJA – JARMARK JAGIELLOŃSKI

Festiwal Re:tradycja – Jarmark Jagielloński w Lublinie

to wydarzenie kulturalne.

Odbywa się w Lublinie co roku latem.

Zawsze w połowie sierpnia.

Na festiwalu możesz zobaczyć
tradycje i kulturę dawnych czasów.

Ludzie z różnych krajów pokazują swoje:
zwyczaje, sztukę i muzykę.

Na festiwalu możesz:

- 1) **słuchać koncertów** z muzyką ludową.
- 2) **brać udział w warsztatach**,
na przykład ręcznego robienia ozdób.
- 3) **oglądać pokazy tradycyjnych tańców** i zwyczajów.
- 4) **kupować ręcznie zrobione przedmioty**,
na przykład ceramikę, biżuterię i hafty.
- 5) **spotkać artystów i twórców ludowych**,
którzy opowiadają o swojej pracy.

Wiele wydarzeń dzieje się na ulicy,
głównie na Starym Mieście w Lublinie.

Strona internetowa festiwalu: www.retradycja.eu.



Podczas festiwalu możesz oglądać i kupić piękne przedmioty.

Wszystkie wykonali artyści ludowi. Robili je ręcznie.



Każdego dnia festiwalu, wieczorem, jest koncert.
Po koncertach są **połańcówki** – ludzie razem tańczą
i uczą się tradycyjnych (dawnych) tańców.

BADANIE PUBLICZNOŚCI

Warsztaty Kultury w Lublinie zrobiły badania na 4 festiwalach.

W każdym badaniu brali udział ludzie, **którzy byli na 1 festiwalu.**

Badania robiliśmy w latach: 2017, 2023 i 2024.

W tym tekście opowiemy Ci, co powiedzieli ludzie podczas badania na festiwalu Re:tradycja – Jarmark Jagielloński.

Podczas badania szukaliśmy **cech wspólnych publiczności.**

Publiczność to wszyscy ludzie,
którzy przychodzą na festiwal.
To ludzie, którzy razem oglądają koncert albo stragany.

Cechy publiczności

Cecha to coś, co wyróżnia i łączy jakąś grupę ludzi.

Coś, co jest dla nich wspólne.

Podczas badań sprawdzaliśmy, jakie cechy ma publiczność oraz ile osób ma tę cechę, na przykład:

- kto ma dzieci,
- kto jest z Lublina.

Sprawdzaliśmy, jakie **preferencje mają ludzie,**
którzy przychodzą na ten festiwal.

Preferencje to coś, czego potrzebują i co lubią ludzie.

W badaniach pytamy na przykład:

- dlaczego ludzie przychodzą na koncert
- albo dlaczego nie chcą przyjść na festiwal.

W tym tekście będziemy nazywać publiczność „uczestnikami badania”.

Uczestnik festiwalu to osoba, która przyszła na festiwal.
Która bierze w nim udział.

Uczestnik badania to osoba, która odpowiadała na pytania podczas badania socjologicznego.

W badaniu mógł wziąć udział **tylko uczestnik festiwalu**.

Słowa „uczestnik badania” często przeczytasz w raporcie po badaniu.

Raport piszemy na koniec badań.

W raporcie opowiadamy, czego się dowiedzieliśmy.

Opisujemy, jacy są ludzie,
którzy przychodzą na festiwal
albo co myślą o festiwalu.

RAPORT PO BADANIACH

Raport po badaniach napisaliśmy w 2024 roku.

Zrobiliśmy to na podstawie:

- ankiet z 2017 roku i 2023
- wywiadów z 2024 roku.

Ankieta to jeden ze sposobów robienia badań socjologicznych.

W ankiecie odpowiadasz na pytania.

Możesz zaznaczyć gotowe odpowiedzi albo napisać własne.

Wywiad to sposób robienia badań socjologicznych.

Podczas wywiadu odpowiadasz na pytania, które zadaje socjolog.

Socjolog nagrywa albo zapisuje odpowiedzi.

Ludzie wypełnili ponad 400 ankiet.

Zrobiliśmy wywiady z 14 osobami.

Raport jest na stronie Warsztatów Kultury:

www.warsztatykultury.pl.

Na kolejnych stronach tego tekstu przeczytasz **podsumowanie raportu**, najważniejsze informacje.

PUBLICZNOŚĆ FESTIWALU

Podczas badań dowiedzieliśmy się, że:

1. Na festiwalu spotkasz **więcej kobiet niż mężczyzn.**
2. Na festiwalu jest **najwięcej osób, które mają mniej niż 40 lat.**
3. Większość osób na festiwalu **skończyło studia.**
4. Większość osób na festiwalu myśli o sobie,
że ma **wystarczająco albo dużo pieniędzy.**
5. Połowa ludzi na festiwalu mieszka w Lublinie,
a pozostali **przyjechali do Lublina** na festiwal.

Publiczność festiwalu niewiele się zmieniła przez 6 lat.

Ale teraz na festiwal przychodzi **więcej młodych ludzi.**

Teraz jest **więcej osób z innych miast w Polsce.**

Jest też **więcej dużo osób, które urodziły się poza Polską.**

Na festiwal przychodzi **mało ludzi, którzy byli tu przed 2020 rokiem.**

Duża grupa osób poszła **pierwszy raz na festiwal w 2023 roku.**

Osoby spoza Lublina

Jest coraz więcej osób, które przyjechały na festiwal z innych miast.

Często są to osoby z południowej i wschodniej Polski.

Bardzo duża liczba osób przyjechała do Lublina tylko dlatego, że jest festiwal.

Coraz więcej osób, które przyjeżdżają na festiwal, zostaje w Lublinie na noc. Często nocują w hotelach. Chodzą do restauracji.

Dzięki temu ludzie z Lublina zarabiają pieniądze.

Rodzina i znajomi

Ludzie często chodzą na festiwal ze swoimi partnerami, na przykład z mężem albo żoną.

Często zabierają na festiwal swoje dziecko.

Często też ludzie idą na festiwal ze swoimi znajomymi.

Bardzo mało ludzi chodzi na festiwal samotnie.

Festiwal to okazja do spotkań

Festiwal jest też okazją do spotkań z innymi ludźmi i do poznawania nowych osób.

Ludzie są wtedy razem i w swoich opowieściach podkreślają, że czują się częścią większej grupy. Lubią być z innymi.

Podczas tego festiwalu ważne dla ludzi jest to, że na festiwalu **widzą po raz kolejny te same osoby**, na przykład artystów ludowych.

Wiele osób mówi, że to dla nich ważne i dlatego przychodzi na festiwal.

CO LUDZIE MYŚLĄ O FESTIWALU?

Na festiwal Re:tradycja – Jarmark Jagielloński przychodzą ludzie, którzy bardzo **lubią kulturę ludową** albo **tworzą kulturę ludową**.

Kultura ludowa – to kultura ludzi, którzy dawno temu mieszkali na wsi i w małych miejscowościach.

To tradycje, zachowania i sztuka.

Dziś niektórzy ludzie dalej tworzą sztukę jak dawno temu, na przykład malują obrazy, rzeźbią w drewnie.

Ludzie bardzo doceniają to, że na festiwalu mogą spotkać innych, **którzy mają podobne pasje i zainteresowania**.

Mówią, że to duża zaleta tego festiwalu.

Część osób mówi, że jest ciekawa sztuki i kultury ludowej, ale mało o niej wie. Dlatego bardzo chętnie idzie na ten festiwal.

Ludzie bardzo dobrze oceniają sztukę i przedmioty, jakie są pokazywane na festiwalu.

Mówią, że tradycja i kultura są dla nich bardzo ważne.

Wiele osób mówi, że ten festiwal bardzo kojarzy im się z Lublinem.

To dlatego, że Lublin jest starym miastem.

Lublin kojarzy się ludziom z dbaniem o tradycję i kulturę.

Dzięki festiwalowi ludzie **pamiętają kulturę ludową**.

Mogą jej spróbować. Ludzie bardzo to lubią i doceniają.

Wiele osób mówi też, że kiedy jest na festiwalu, czuje, że **poznaje swoją przeszłość i historię.**

Ludzie mówią, że to dla nich ważne.

Traktują to jako przeżycie duchowe.

Dzięki temu ludzie czują, że **tworzą z innymi wspólnotę,** dużą grupę o wspólnej historii.

Festiwal i kultura ludowa łączą ludzi.

Nawet pomimo tego, że są z różnych miast i różnych krajów.

Festiwal Re:tradycja – Jarmark Jagielloński kojarzy się ludziom z:

- Tradycją.
- Sztuką.
- Zabawą.
- Muzyką.
- Dobrze spędzonym czasem.
- Kulturą ludową.

Bardzo dużo osób mówi, że wróci na festiwal w przyszłości.

Niemal wszyscy ludzie mówią, że powiedzą innym o tym festiwalu, na przykład swoim znajomym i rodzinie.

Część osób bierze udział w tym festiwalu regularnie, to znaczy, że często wraca do Lublina.

SŁOWNIK

Uwaga: Słowa są w kolejności liter w alfabecie.

Ale czasami trudne słowa napisaliśmy obok siebie, żeby ułatwić ich rozumienie.

Osoby z niepełnosprawnościami, z którymi pracowaliśmy, poprosiły o to.

ANALIZOWAĆ / ANALIZA

Ktoś, kto **analizuje** jakąś sprawę przygląda się tej sprawie, uczy się o niej. Często opisuje ją.

ANKIETA, BADANIE ANKIETOWE

Ankieta to jeden ze sposobów robienia badań socjologicznych.

W ankiecie odpowiadasz na pytania, które są na papierze albo ekranie.

Zaznaczasz gotowe odpowiedzi albo piszesz swoje.

ANKIETOWANY / ANKIETOWANA

Ankietowany to osoba, który odpowiada na pytania w ankiecie, czyli osoba, która bierze udział w ankiecie.

BADANIA SOCJOLOGICZNE

Socjologia to nauka o ludziach, grupach ludzi i ich zachowaniu.

Socjolog to osoba, która zajmuje się socjologią.

Socjolog uczy się, jak zachowują się ludzie albo co myślą o jakichś sprawach i wydarzeniach.

Socjolog prowadzi **badania socjologiczne**.

To znaczy, że zadaje ludziom pytania i sprawdza odpowiedzi.

Socjolog chce wiedzieć więcej o innych ludziach.

Dzięki temu wiemy, jaka jest i co myśli

jakaś grupa ludzi, na przykład:

- czy ludzie na festiwalu mają dzieci.
- czy przychodzą z dziećmi na festiwal,
- czy ludzie myślą, że są bogaci,
- dlaczego ludzie chodzą na koncert.

BADANIA ILOŚCIOWE

Takie badania robimy na bardzo dużej liczbie osób.

Ludzie zaznaczają odpowiedzi, które ich dotyczą.

Najczęściej odpowiadasz krótko, na przykład: TAK albo NIE.

Albo wybierasz odpowiedź, na przykład:

czy mieszkasz w mieście czy na wsi.

Takie badania robi się na papierze.

Albo mówisz socjologowi, jaka jest odpowiedź.

BADANIA JAKOŚCIOWE

Takie badania najczęściej robimy na mniejszej liczbie osób.

Dzięki temu mamy więcej czasu, żeby poznać opinię jednej osoby albo grupy. Socjolog uważnie słucha, co mówią badani.

Czasami jedna osoba pyta, jedna odpowiada. A czasami odpowiada wiele osób.

Badania jakościowe robimy też na inne sposoby. Na przykład możesz obserwować ludzi i to, co robią.

FESTIWAL

Festiwal to wydarzenie kulturalne.

Trwa kilka dni.

Na festiwalu jest wiele atrakcji.

Festiwale mają swoją nazwę, swój temat i często są o jednym rodzaju sztuki na przykład są **festiwale muzyczne**.

OCENA

Ocena to inaczej opinia, opis tego, co myślisz na jakiś temat.

W badaniach socjologicznych mówisz, jak coś oceniasz, na przykład, jak podoba Ci się koncert, albo co myślisz o cenie biletu.

PUBLICZNOŚĆ

Publiczność to wszyscy ludzie,
którzy przychodzą na festiwal.

To ludzie, którzy razem oglądają koncert
albo spektakl.

CECHY PUBLICZNOŚCI

W badaniach socjologicznych szukamy **cech publiczności**,
czyli czegoś, co jest wspólne dla różnych grup osób.

Sprawdzamy, ile osób ma jakąś cechę, na przykład:

- kto ma dzieci,
- kto jest z Lublina.

PREFERENCJE

W badaniach socjologicznych pytamy
o **preferencje publiczności**.

To znaczy, że pytamy o to, czego potrzebują,
co lubią i czego chcą ludzie.

Pytamy o opinię i oceny, na przykład:
dlaczego ludzie przychodzą na koncert
albo dlaczego nie chcą przyjść na festiwal.

RAPORT Z BADAŃ

Raport piszemy na koniec badań.

W raporcie opowiadamy, czego się dowiedzieliśmy.

Opisujemy, jacy są ludzie,
którzy przychodzą na festiwal
albo co ci ludzie myślą o festiwalu.

UCZESTNIK / UCZESTNICZKA

Uczestnik festiwalu to osoba,
która przyszła na festiwal.

Która bierze w nim udział.

Uczestnik badania to osoba,
która odpowiadała na pytania
podczas badania socjologicznego.

ODBIORCA / ODBIORCZYNI

Festiwale mają swoich **odbiorców**.

To osoby, które przychodzą na festiwal,
biorą w nim udział.

WPŁYW / WPŁYWAĆ NA COŚ

Jeśli ktoś **ma na coś wpływ**,
to znaczy, że może coś zmienić.
Albo że powoduje zmianę.

Festiwale mają wpływ na miasto, w których są.
W trakcie naszych badań pytamy o to,
jak festiwale wpływają na Lublin i ludzi w Lublinie.
Pytamy o to, co się zmienia w Lublinie dzięki festiwalom.

WYNIKI BADAŃ

Badania socjologiczne robimy dla wyników.
Wyniki to odpowiedzi na pytania,
z którymi zaczynamy badanie.
Wyniki opisujemy w raportach z badań.

WYWIAD

Wywiad to sposób robienia
badań socjologicznych.
Podczas wywiadu odpowiadasz na pytania,
które zadaje socjolog.
Socjolog nagrywa albo zapisuje odpowiedzi.

Raport z badań pisali: Aleksandra Kołtun, Małgorzata Klimkowska,
Anastazja Szuła, Przemysław Głuchowski.

To było w 2024 roku.

Komentarz w tekście łatwym konsultowaliśmy
z osobami z niepełnosprawnościami.

Jeśli masz pytania albo wątpliwości,
skontaktuj się z nami.

Jeśli widzisz w tym tekście błąd, daj nam znać.

Napisz na adres: sekretariat@warsztatykultury.pl.

W tekście wykorzystaliśmy piktogramy,
które są własnością rządu Aragonii.

Stworzył je Sergio Palao dla ARASAAC

Licencja: CC BY-NC-SA

www.arasaac.org



- - -

Raport został napisany w ramach projektu: Wpływ sztuki i kultury tradycyjnej na rozwój miast
i społeczności – badania publiczności festiwalu Re:tradycja – Jarmark Jagielloński w Lublinie.
Przedsięwzięcie sfinansowane przez Unię Europejską, NextGenerationEU, KPO dla kultury.

